

# ПРОТОКОЛ

Номер 74                    12.08.2020 г.  
Районен съд – Сливница

Град Сливница  
III-ти наказателен състав

На 12.08.2020 година в публично заседание в следния състав:

Член-съдия:        Боряна К. Иванова Гащарова

Сложи за разглеждане докладваното от Боряна К. Иванова Гащарова Наказателно дело от общ характер № 20201890200341 по описа за 2020 година.

На именното повикване в 13:30 часа се явиха:

За Районна прокуратура гр. Сливница – редовно уведомена, се явява прокурор Д..

Обвиняемият И. А. (I.A.) – редовно уведомен, осигурен от началника на ареста в гр. С., бул. „Г.М.Д. № 42, се явява лично и с адвокат А. А. от САК – служебен защитник на същия.

Явява се и преводачът от български език на език дари и обратно А. М. Х. .

Съдът, като взе предвид обстоятелството, че обвиняемият **И. А. (I.A.)** не е български гражданин, същият е гражданин на А. и не владее български език, владее език дари, намира че следва да му бъде назначен преводач от български език на език дари и обратно.

Воден от горното и на основание чл. 142 , ал.1 НПК, **СЪДЪТ**

## ОПРЕДЕЛИ

**НАЗНАЧАВА** А. М. Х. за преводач от български език на език дари и обратно на обвиняемия **И. А. (I.A.)** по н.о.х.дело № 341/2020 г. по описа на Районен съд – Сливница при възнаграждение в размер на 30.00 /тридесет/ лева, платими от бюджетните средства на съда.

## СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА:

**А. М. Х.** – 52 години, неосъждан, без родство и дела със страните по делото.

**СЪДЪТ** предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

**Обвиняемият И. А. (I.A.), (чрез преводача):** Разбирам се с преводача и желая същият да превежда комуникацията ми със съда в настоящото производство. Ползвам писмено и говоримо език дари и желая превод именно на този език.

**СЪДЪТ** изслуша становището на страните по даване ход на делото в днешното съдебно заседание:

**Прокурор Д.:** Да се даде ход на делото.

**Адвокат А.:** Да се даде ход на делото.

**Обвиняемият И. А. (I.A.) , (чрез преводача):** Да се даде ход на делото.

**СЪДЪТ** намира, че липсват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

## **ОПРЕДЕЛИ**

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

**СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ОБВИНЯЕМИЯ:**

**И. А. (I.A.),** ЛНЧ \*\*\*, роден на \*\*\*\*\* год. в гр. Джалалаба д, А., гражданин на А., настоящ адрес: гр. С., общ. С., обл. С., ул. „П. И. Г“ № 29, неженен, начално образование, безработен, неосъждан.

**СЪДЪТ** разясни на страните разпоредбата на чл. 274, ал. 1 НПК за правото им на отвод на състава на съда, прокурора, секретаря и защитника.

**Страните /поотделно/:** Нямаме искания за отводи.

**СЪДЪТ** разясни словесно правата на обвиняемия **И. А. (I.A.)** по чл. 274, ал. 1, чл. 55, чл. 94, чл. 96, чл. 97, чл. 115, чл. 275, ал. 1, чл. 277, ал. 2, чл. 297, чл. 371 и следващи, чл. 381 от НПК.

Обвиняемият **И. А. (I.A.)**, /чрез преводача/: Разбирам правата си. Нямам искания за отводи към състава на съда, прокурора и секретаря. Желая да бъде защитаван от служебния ми защитник - адвокат А.. Не желая да се извършва писмен превод на протокола от днешното заседание.

**СЪДЪТ** на основание чл. 275 ал. 1 НПК дава възможност на страните да правят нови искания по доказателствата и по хода на съдебното следствие.

Страните /поотделно/: Нямаме искания по хода на съдебното следствие. Представили сме на съда споразумение за решаване на делото, на основание чл. 381 НПК, което молим да одобрите и да прекратите наказателното производство.

**СЪДЪТ**

**ОПРЕДЕЛИ**

**ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ.**

**ДОКЛАДВА** постъпило споразумение за решаване на делото, изготвено по реда на чл. 381 НПК, сключено между Г. Д. – прокурор при Районна прокуратура – Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 73/2020 г. по описа на ГПУ Калотина, прокурорска преписка № 1054/2020 г. по описа на Районна прокуратура - Сливница и адв. А. А. – САК – служебен защитник на обвиняемия **И. А. (I.A.)**, със съгласието на обвиняемия **И. А. (I.A.)** и в присъствието на преводача от български език на език дари А. М. Х. . Към постъпилото споразумение е представена декларация от обвиняемия по чл. 381, ал. 6 НПК.

**Прокурор Д.:** Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

**Адвокат А.:** Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

**Обвиняемият И. А. (I.A.)**, /чрез преводача/: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

На основание чл. 382, ал. 4 НПК, **СЪДЪТ** запитва обвиняемия **И. А.**

(I.A.) , досежно следните въпроси:

**Въпрос на съда:**

1. Разбирате ли обвинението?

**Отговор на обвиняемия И. А. (I.A.), /чрез преводача/:** Да, разбирам обвинението.

**Въпрос на съда:**

2. Признавате ли се за виновен?

**Отговор на обвиняемия И. А. (I.A.), /чрез преводача/:** Да, признавам се за виновен.

**Въпрос на съда:**

3. Разбирате ли последиците от споразумението, а именно, че след одобряването му от съда и изготвянето на определение по чл. 383 НПК, последното е окончателно и има сила на влязла в сила присъда за обвиняемия, която не подлежи на въззивна и касационна проверка?

**Отговор на обвиняемия И. А. (I.A.), /чрез преводача/:** Разбирам последиците от споразумението така, както ми ги разяснихте.

**Въпрос на съда:**

4. Съгласен ли сте с тези последици?

**Отговор на обвиняемия И. А. (I.A.), /чрез преводача/:** Да, съгласен съм с тези последици.

**Въпрос на съда:**

5. Доброволно ли подписахте споразумението?

**Отговор на обвиняемия И. А. (I.A.), /чрез преводача/:** Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказван натиск.

**СЪДЪТ**, на основание чл. 382, ал. 6 НПК, вписва в съдебния протокол съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

## I. СТРАНИ:

Споразумението се сключи между Г. Д., прокурор при РП– Сливница и адв. А. А. от С. адвокатска колегия- **служебен** защитник на обвиняемия И. А. (I.A.), със съгласието на обвиняемия И. А. (I.A.), чрез превод от български език на **дари** език и обратно от преводача А. М. Х. .

## II. УСЛОВИЯ:

Обвиняемият И. А. (I.A.) е привлечен към наказателна отговорност за престъпление по чл. 279, ал.1, пр. 2, вр. с чл. 18, ал.1, пр.1 от НК.

Споразумението е допустимо, с оглед разпоредбата на чл. 384, ал.1 НПК.

С престъплението не са причинени имуществени вреди, поради което не се налага обезпечаването или възстановяването им.

На страните са известни правните последици от споразумението, а именно, че след одобряването му от първоинстанционния съд, определението на съда по чл.382 ал.9 от НПК е окончателно и съгласно чл.383 ал.1 от НПК има последиците на влязла в сила присъда спрямо обвиняемия И. А. (I.A.) и не подлежи на въззивна и касационна проверка.

## III. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО:

Страните се съгласяват с настоящето споразумение наказателното производство по делото да бъде решено и да не се провежда съдебно разглеждане по общия ред.

Със споразумението страните постигат съгласие, че обвиняемият И. А. (I.A.), ЛНЧ \*\*\*, роден на \*\*\*\*\* год. в гр. Джалалабад, А., гражданин на А., настоящ адрес: гр. С., общ. С., обл. С., ул. „П. И. Г.“ № \*, неженен, начално образование, безработен, неосъждан е виновен в това че:

На 09.08.2020 год., около 07.35 часа в с. Д.Н., общ. Д., обл. С. на около 200 /двеста/ метра източно от 305 ГП, на около 600 /шестстотин/ метра югоизточно от село Д.Н., общ. Д. и на около 2000 /две хиляди/ метра северозападно от село Н., общ. Д. е направил опит да излезе през границата на

страната от Република България в Република Сърбия без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места, като деянието му е останало недовършено поради независещи от дееца причини-намеся на граничните власти- престъпление по чл. 279, ал.1, пр. 2, вр. с чл. 18, ал.1, пр.1 от НК.

#### IV. ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО:

Страните се съгласяват на обвиняемия И. А. (I.A.) с посочената по-горе самоличност, на основание чл. 279, ал.1, пр.2, вр. с чл. 18, ал. 1, пр.1, вр. с чл. 54, ал. 1 от НК да бъде определено наказание „лишаване от свобода” за срок от 4 /ЧЕТИРИ/ месеца, като изпълнението на така определеното наказание да бъде отложено по реда на чл. 66, ал. 1 от НК за срок от 3 /ТРИ/ години, а така също на обвиняемия да бъде наложено и кумулативно предвиденото в чл. 279, ал. 1 от НК наказание „глоба”, в размер на 150 /сто и петдесет/ лева.

Страните се съгласяват на основание чл. 59, ал. 1 от НК времето през което обвиняемият И. А. (I.A.) е бил задържан по настоящото дело, а именно от 09.08.2020 год. до датата на одобряване на настоящото споразумение да бъде приспаданото при изпълнение на наказанието „лишаване от свобода”.

1. V. ВЕЩЕСТВЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА: не са приобщени

1. VI. РАЗНОСКИ не са документирани.

ПРОКУРОР:

/Г. Д./

ЗАЩИТНИК:

/адв. А. А. - САК/

ПРЕВОДАЧ:

/ А. М. Х. /

ОБВИНЯЕМ:

И. А.

(И.А.)

**СЪДЪТ**, като взе предвид обстоятелството, че страните подписаха постигнатото споразумение за решаване на делото, че същото не противоречи на закона и на морала, както и че престъплението, за което **И. А. (И.А.)** е привлечен в качеството на обвиняем, не е сред изключените от приложното поле на Глава двадесет и девета по смисъла на чл. 381, ал. 2 НПК, намира че постигнатото между страните споразумение за решаване на делото следва да бъде одобрено, а образуваното наказателно производство - прекратено.

С оглед на горното и на основание чл. 382, ал. 7 и чл. 24, ал. 3 НПК,  
**СЪДЪТ**

### **СПОРАЗУМЕНИЕ:**

**ОДОБРЯВА** постигнатото споразумение за решаване на делото между Г. Д. – прокурор при Районна прокуратура – Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 73/2020 г. по описа на ГПУ-Калотина, прокурорска преписка № 1054/2020 г. по описа на РП – Сливница и адв. А. А. – САК – служебен защитник на обвиняемия **И. А. (И.А.)**, със съгласието на обвиняемия **И. А. (И.А.)** и в присъствието на преводача от български език на език дари и обратно А. М. Х. .

**ПРИЗНАВА** обвиняемия **И. А. (И.А.)**, ЛНЧ \*\*\*, роден на \*\*\*\*\* год. в гр. Джалалабад, А., гражданин на А., настоящ адрес: гр. С., общ. С., обл. С., ул. „П. И. Г“ № \*, неженен, начално образование, безработен, неосъждан, **ЗА ВИНОВЕН за това, че** на 09.08.2020 год., около 07.35 часа, в с. Д.Н., общ. Д., обл. С. на около 200 /двеста/ метра източно от 305 ГП, на около 600 /шестстотин/ метра югоизточно от село Д.Н., общ. Д. и на около 2000 /две хиляди/ метра северозападно от село Н., общ. Д. е направил опит да

излезе през границата на страната от Република България в Република Сърбия без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места, като деянието му е останало недовършено поради независещи от дееца причини- намеса на граничните власти поради което и на основание **чл. 279, ал. 1, пр. 2, вр. с чл. 18, ал. 1, пр. 1, вр. с чл. 54, ал. 1 от НК** му определя наказание **„ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА”** за срок от **4 (ЧЕТИРИ) МЕСЕЦА** и **ГЛОБА** в размер на **150 лева**.

**ОТЛАГА**, на основание чл. 66, ал. 1 НК, изпълнението на така наложеното на обвиняемия **И. А. (I.A.)**, със снета по делото самоличност, наказание “Лишаване от свобода” за срок от **4 (ЧЕТИРИ) месеца** за срок от **3 (три) години**, считано от датата на влизане на настоящото споразумение в сила (**12.08.2020 г.**)

**ПРИСПАДА**, на основание чл. 59, ал. 1 и ал. 2 НК, времето, през което обвиняемият **И. А. (I.A.)**, със снета по делото самоличност, е бил задържан по настоящото дело, а именно – от **09.08.2020 г.** до **12.08.2020 година**, включително.

**ОСЪЖДА**, на основание чл. 189, ал. 3 НПК, обвиняемия **И. А. (I.A.)**, с установена по делото самоличност, да заплати в полза на Държавата по сметка на НБПП - С. направените по делото разноски за осъществяваната правна помощ в лицето на служебния защитник адв. **А. А. - САК**.

**ПРЕКРАТЯВА** производството по н.о.х.дело № 341/2020 г. по описа на Районен съд - Сливница.

**ПОСТАНОВЯВА** да се изплати на преводача **А. М. Х.** назначена по н.о.х.дело № 341/2020 г. по описа на Районен съд - Сливница възнаграждение в размер на **30.00 /тридесет/ лева**, платими от бюджета на съда.

**ПОСТАНОВЯВА** на служебния защитник на обвиняемия – адвокат **А. А. – САК** да се издаде заверен препис от настоящото споразумение, който да му послужи пред **С. адвокатска колегия** във връзка с осъществената служебна защита.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО ЗА ОДОБРЯВАНЕ НА ПОСТИГНАТОТО МЕЖДУ СТРАНИТЕ СПОРАЗУМЕНИЕ И ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО, Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ И ПРОТЕСТИРАНЕ.**



**Съдия при Районен съд – Сливница:** \_\_\_\_\_